

UNIVERSITE DE PAU ET DES PAYS DE L'ADOUR
UFR DES LETTRES, LANGUES ET SCIENCES HUMAINES
DEPARTEMENT : L.E.A.



Niveau : L2

Session de Janvier 2009

UE : Enseignements fondamentaux

Semestre 1

N° épreuve: LLT213E1

Nature de l'épreuve : Thème anglais

Durée de l'épreuve : 02H00 (avec la grammaire)

Centre d'examen: PAU

AUCUN DOCUMENT N'EST AUTORISÉ

Translate the following article into English.

Inégalités sociales et pauvreté gagnent du terrain dans les pays occidentaux

LE MONDE, le 21.10.08

Au cours des vingt dernières années, les inégalités de revenus et le nombre de pauvres ont augmenté dans les deux tiers des 30 pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). "*Significatives*" mais "*pas spectaculaires*", de tels changements ont été contrebalancés, au moins dans un premier temps, par les politiques de redistribution des richesses mises en place dans ce club de 30 nations qui regroupe l'intégralité du monde occidental, la Corée du Sud et quelques économies émergentes. C'est ce qui ressort d'un rapport de l'OCDE, rendu public mardi 21 octobre.

Cinq jours après la diffusion des travaux de l'Organisation internationale du travail (OIT), qui concluaient aussi à un creusement du fossé – mais à une échelle géographique beaucoup plus large –, l'OCDE constate que les écarts de revenus entre les ménages se sont accrus d'*"environ 7 %"* depuis le milieu des années 1980 dans les 24 pays pour lesquels elle dispose de données. La tendance est très nette en Allemagne, aux Etats-Unis, en Finlande, en Italie, en Norvège, en Nouvelle-Zélande et en Suède. Ce n'est toutefois pas le cas dans certains pays tels que la France, la Grèce et la Turquie.

Pour les experts de l'OCDE, l'aggravation des disparités de revenus résulte de la combinaison de plusieurs facteurs : progression du nombre de personnes vivant seules et de parents isolés, développement du travail à temps partiel, hausses de salaires plus rapides pour ceux qui gagnent déjà les salaires les plus élevés.

Bertrand Bissuel